

www.kotobarabia.com

نظريات المسرح



www.kotobarabia.com

د. وجدی زید

عرض نقدي وتاريخي

من الإغريق إلى الوقت الحاضر

مارفن كارلسون

د. وجدي زيد

طبقا لقوانين الملكية الفكرية

**جميع حقوق النشر و التوزيع الالكتروني
لهذا المصنف محفوظة لكتب عربية. يحظر
نقل أو إعادة نسخ أو إعادة بيع أى جزء من
هذا المصنف و بثه الكترونيا (عبر الانترنت أو
للمكتبات الالكترونية أو الأقراص المدمجة أو أى
وسيلة أخرى) دون الحصول على إذن كتابي من
كتب عربية. حقوق الطبع الورقى محفوظة
للمؤلف أو ناشره طبقا للاتفاقيات السارية.**

٥	تصدير
٩	مقدمة المؤلف

الفصل الأول

١٥	أرسطو والإغريق
٣١	حواشي الفصل الأول

الفصل الثاني

٣٣	النظرية الرومانية والكلاسيكية المتأخرة
٥٣	حواشي الفصل الثاني

الفصل الثالث

٥٦	العصور الوسطى
----	---------------

الفصل الرابع

٧١	عصر النهضة الإيطالية
١١٧	حواشي الفصل الرابع

الفصل الخامس

١٢١	عصر النهضة الأسبانية
١٤١	حواشي الفصل الخامس

الفصل السادس

١٤٤	عصر النهضة الفرنسية
١٦٣	حواشي الفصل السادس

الفصل السابع

١٦٦	عصر النهضة في إنجلترا وهولنده
١٩٧	حواشي الفصل السابع

الفصل الثامن

- فرنسا في القرن السابع عشر ٢٠١
حواشي الفصل الثامن ٢٥٣

الفصل التاسع

- إعادة الملكية والقرن الثامن عشر ٢٥٧
حواشي الفصل التاسع ٣٢٤

الفصل العاشر

- فرنسا في القرن الثامن عشر ٣٣٠
حواشي الفصل العاشر ٣٨٤

: "

Theories of the
Theatre: A Historical and Critical Survey from the
Greeks to the Present

.

—

—

.

.

.

"

"

"

"

.

.

—

—

.

.

—

—

Theory " "

. Theatre " "

: " "

— —

.

"

"

—

—

.

"

"

Theatre

Theory

" " Performance

Spectacle

—

Happenings

الفصل الأول

"Poetics"

(-)

-) (. -)
.(.

Frogs

(.)

Aeschyles

Euripides

Peace

Archanians

The Clouds

.

W.K.Wimsat

. .

:

.

The Republic

()

•

"

"

"

"

.

—

—

Gerald Else

()

•

—

—

”

”

”

”

”

”

” •
•

() " .

—

—

"

—

—

() " .

Katharsis

.

Orestes

Pity and Fear

)

(

Milton

Minturno

Thomas Twing

Jacob Bernays

—

T.L. Lucas

. . .

.(

Nicomachean Ethics

–)

(

()

() Leon Golden

" "

() .Katharsis

Katharsis

" "

:

Mythos

.()

) ()

. (

—

"

—

()

Miscalculation

.Hamartia

:

Hamartia

()

Oedipus Rex

.

"

"

Spoudaios "

"

"

"

"

" "

() "

.

.

.

() . "

"

dianoia

Rhetoric

Melos

opsis

.

:

Verisimilitude

"

"

"

"

() " "

.

. —) Theophrastus

(.

" "

Diomedes

"

"

"

()"

•

“

”

•

• •

-

—

•

- Gerald Else, *Aristotle's Poetics: The Argument* -
 (Cambridge: Mass., 1957), 322.
- Aristotle, *Petics*, trans. Leon Golden, commentary -
 by O.B. Hardison (Englewood Cliffs, J.J., 1968),
 17.
- Ibid., 11. -
- Else, *Argument*, 439. -
- Leon Golden, "Catharsis, "Transactions and
 proceedings of the American philological
 Association 93 (1962d): 57.
- Aristotle, *poetics*, 22. -
- Ibid., 25. -
- Ibid., 200, Hardison's commentary. -
- Ibid., 47. -
- J.H.W. Atkins, *Literary Criticism in Antiquity* -
 (Cambridge: 1934), 1:159.

الفصل الثاني

(. -)

Amphitruo

"Tragi-comedy"

(. -)

.

" .
.

()

)

$$\begin{aligned} & \left(\begin{array}{c} \dots \\ \end{array} \right) \\ & \left(\begin{array}{c} \dots \end{array} \right) \end{aligned}$$

.

$$\left(\begin{array}{c} \dots \end{array} \right)$$

-

—

()

Donatus

" :

. () "

.

Ars

(. —)

Poetica

.

:

.(

)

Neoptolemus

.

.

.

.

—

.

"

"

()

.

" " " "

—

—

.

" "

)

)

(quintillion

The sublime

Longinus

De

(—)

"

" () institiōne oratoria

.

(—) Plutarch

"

"

"

"

"

() "

:

"

() "

De

"

De fabula

"

" comedia

.

)

(

:

.() .

.

:

)

)

)

(

(

(

)

)

) (

.(

" " " "

Melampus

Diomedes

()

—

— Iamblicus

() "

—) Proclus Diadochus

Plotinus

.(

() .

Homer

.

·
·

—

—

—

”

”

—

”

”

—

—

() .

—

—

)

.(

Tertullian

De spectaculis

:

"

() "

(-) John Chrysostom

"

() "

-)

. () Confessions

(

"

"

" .
.

"
.

() .

The City of

() God

.

— — .
()

—

Boethius

(. -)

" :

() "

.

- Quoted in Lane Cooper, *An Aristotelian Theory of Comedy* (New York, 1922), 224. -
- Cicero, *Oratory and Orators* 2.62, J.S. Watson (London, 1855), 295. -
- J.H.W. Atkins, *Literary Criticism in Antiquity* (Cambridge: 1934), 2:138. -
- Quintilian, *Institute of Oratory*, 10. 168-69, trans. J.S. Watson (London, 1871), 2:261. -
- Plutarch, *Morals*, ed. W.W. Goodwin (Boston, 1878), 3:11-14. -
- Quintilian, *Institute*, trans. Watson, 1:29. -
- Evanthius *De fabula*, trans. O.B. Hardison, Jr., in *Classical and Medieval Literary* (New York, 1974), 305. -
- Quoted in Cooper *Aristotelian Theory*, 86. -
- Ibid.*, 83. -
- Plotinus, *Enneads* 1.6, "Beauty," trans. Stephen MaKenna (London, 1969), 63. -
- Proclus, *Commentaire sur la République*, trans. A. J. Festugière, 3 vols. (Paris, 1970), 1:68-69. -
- Terullian, "Spectacles", trans. Rudolph Arbesmann, in *Disciplinary, Moral, and Ascetical Works* (New York, 1959), 83. -
- St. John Chrysostom, *Oeuvres*, trans. L'abbé J. Bareille, 21 vols. (Paris, 1864-76), 10:488. -
- Augustine, *Confessions*, trans. E.B. Pusey (New York, 1950), 3.2-4. -

Boethius, *The Consolation of Philosophy*, trans. -
H.F. Stewart (London, 1918), 181.

الفصل الثالث

Virgil

.

John

(—) Tzetes

..

"

"

"

"

"

"

"

"

"

() "

)

(

" "

"

()"

Ars

Matthew of : versificatoria
: Poetria nova () Vendome

Jeoffrey of Vensauf

: Ars poetica ()

Jervase of Melcheley

(–) Averroes

Hermannus Alemannus

.

) Mimesis

(

"

"

"

"

"

"

"

.

—

—

"

() . "

" "

Hamartia

"

. () . "

Reversal and

Recognition

"

"

"

"

—

—

"

()

() .

.

"

"

"

"

William of Moerbeke

.

—

—

Inferno

Paradiso

Purgatorio

() Epistle to can Grande della Scala

—

—

Johannes Januensis de Balbis

The Catholican

() .

"

)

"

"

(

—

"

"

"

() "

▪

()

Chaucer

·
·

”

”

()

”

”

”

”

”

· () ”

·
·

(—)

" "

"

() ."

.

(—)

() Gemma Animae

" :

() "

"

"

Ludus

: Coventiae

.().

- 1- Quoted in Lane Cooper, Introduction, in *An Aristotelian Theory of Comedy* (New York, 1922), 86.
- 2- Scholia, 1. 190, quoted by O.B. Hardison, in *Classical and Medieval Literary Criticism*, ed. A. Preminger et al. (New York, 1974), 288.
- 3- "The Middle Commentary of Averroës of Cordova on the poetics of Aristotle," trans. O.B. Hardison, in *ibid.*, 351.
- 4- *Ibid.*, 361-62.
- 5- *Ibid.*, 360.
- 6- See Wilhelm Cloëtta, *Beiträge zur Literaturgeschichte des Mittelalters und der Renaissance*, 2 vols. (Hall, 1890-92), 1:28.
- 7- A Translation of Latin Works of Dante Alighieri, trans. Anon. (New York, 1904), 349.
- 8- Gloss to bk. 2.2, line 50, Geoffrey Chaucer, *Works*, ed. Walter Skeat, 6 vols. (Oxford, 1894), 2:28.
- 9- Don Ingo Lopez de Mendoza, *Obras* (Madrid, 1852), 94.
- 10- Horstsvitha, *Opera* (Leipzig, 1906), 113.
- 11- *Patrologiae cursus completus: Patrologia Latina* (Paris, 1844-64), 172, 570, trans. David Bevington, in *Medieval Drama* (Boston, 1975), 9.
- 12- *Ludus Coventria*, ed. K.S. Block, *Early English Text Society*, e.s. 120 (1922), 269.

الفصل الرابع

"

"

"

"

.

.

() Giorgio Valla

"

"

Pietro Pomponazzi

" :

() "

"

"

Parrasio

()

"

"

" " () Trissino

() Daniello

Francesco Filippi Pedemonte

.

—) Francesco Robortello

(

.

" .
.

()
.

•

" .
.

() "

—

—

" .
.

"

() "

"

.

.()

"

"

.

()

Bernardo Segni

Bertolomeo

()

Vincenzo Maggi

Lombardi

—

—

"

() "

.

Decorum

:

"

"
.

—

"

.()"

Giambattista

(—) Cinthio Giraldi

Discorso intorno al

comporre delle comedie e delle tragedie

.

. Maggi

Ariosto

Orbecche

Relativistic Criticism

" :

()" "

Hippolyte Taine

- -

()

. ()

：

”

—

—

() ”

()

) ()

(

”

”

—

—

—

. () .

—

(—) Sperons Speroni

() Canace

.

Il Lasca

(—)

La Gelosia

"

La () "

" :

() Strega

() ."

pietro

" " " "

(-) Vettori

—

—

.

() Du poeta

()

Antonio Minturno

Arte

poetica

Du poeta

. Arte Poetica

:

"

"

() "

"

"

"

"

) ()

"

"

.

Arte

Poetica

"

() "

"

· () "

)

(

)

(

.

The poetice :

Julius Caesar ()

(–) Scaliger

Trissino

La Poetica

—

—

Speroni

Geraldi Ginthio

.

()

"

"

"

() "

"

"

.

" .
.

() . "

" " " "

() .

Unites Scaligeriennes

" "

Giangiorgio Trissino

() Sofonisba

—

.

.

" .
.

"

·
·

"

() " .

(—) Lodovico Castelvetro

"

)

"

(

—

—

”

”

”

”

·

”

”

”

() ”

·

"

() "

.

"

—

() "

"

"

"

"

"

()"

“

”

”

() ”。

” 。

() 。

•

"

"

"

"

•
•

"

"

()
•

•

"

"

Orbecche

—

—

" :

—

—

.()

(-)

() Annotations nel libro della poetica d'Aristotele

"

()
.

"

() "
.

Orazio

(—) Aristio

Sidonia

:

. ()

Antonio Riccoboni

(-)

— —

.

Giordano

De gli

(—) Bruno

eroici furori

"

"

"

"

"

"

() ."

Sidonia

Canace

(-)

:() Romanesca

:

.

.

.

()

Batista Guarini

Il Pastore fido

(—)

()

—) Giazone Denores

(

"

Discorso

"

—

() .

() Il verrato

Compendio della poesia tragicomica

.

)

(

"

"

"

"

" .
.

.

()

.

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

() "

.

"

"

.

"

() "

.

Il pastor fido

·
·

.

—

—

.

()

—

—

.

-

-

.

)

:

(

)

(

.

- 1- Bernard Weinberg, *A History of Literary Criticism in the Italian Renaissance*, 2 vols. (Chicago, 1961), 1:388.
- 2- Francesco Robortello, *Librum Aristotelis de arte poetica* explications, 2 quoted and trans. In *ibid.*, 389.
- 3- *Ibid.*, 393.
- 4- *Ibid.*, 392.
- 5- Bartolomeo Lombardi and Vincenzo Maggi, *Aristotelis librum de poetica* commues explanations, quoted qnd trans. In Weinberg, *History*, 1:412.
- 6- *Ibid.*, 415.
- 7- G.B. Giraldis Cinthio, *Orbecche tragedia* (Vinegia, 1543), 2.
- 8- Giraldis, *Scritti critici* (Milan, 1973), 184.
- 9- *Ibid.*, 183.
- 10- *Ibid.*, 178.
- 11- Antonfrancesco Grazzini, *Commedie* (Florence, 1859), 5.
- 12- *Ibid.*, 173.
- 13- Antonio Minturno, *De poeta*, 179, quoted and trans. In Weinberg, "The poetic Theories of Minturno, "in *Studies in Honor of Dean Shiply*, Washington University studies, N>S.
- 14- Minturno, *De poeta*, 76, trans. Allan Gilbert, in *Literary Criticism: Plato Dryden* (Detroit, 1962), 289.

- 15- Ibid., 290.
- 16- Julius Caesar Scaliger, *Poetics*, 1.5 12, trans. Weimberg in "Scaliger versus Aristotle," *Modern Philology* 39 (1942): 338, 345.
- 17- Appendix, bk. 7, in *ibid.*, 339-40.
- 18- 3.25 .113, in *ibid.*, 349.
- 19- Trissino, *La quinta a la sesta divisione* (Venice, 1563), 5v.
- 20- Lodovico Castelvetro, *poetica d'Aristotele vulgarizzata e sposta* (Basel, 1576), 29.
- 21- *Ibid.*, 297.
- 22- *Ibid.*, 57, 209
- 23- *Ibid.*, 535.
- 24- *Ibid.*, 109.
- 25- *Ibid.*, 504
- 26- *Ibid.*, 299.
- 27- Quoted in Weinberg, *History*, 2:930.
- 28- Alessandro Piccolomini, *Annotationi nel libro della poetica d'Aristotele* (Venice, 1575), 24,
- 29- *Ibid.*, 97.
- 30- Dedicatory letter to Sidonia, Dec. 25, quoted in Weinberg *History*, 2:936.
- 31- Giorando Bruno, *De gli eroici furori*, trans. Paul Eugene Memmo, *University of North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures*, 50 (Chapel Hill, 1964). 83.
- 32- Giovanmaria Cecchi, *Romanesca* (Florence, 1847), 2.
- 33- Giasone Denores, *Discoro intorno a que principii, cause, et accrescimenti* (paula, 1587), 40v.

- 34- Battista Guarini, *Il Pastor fido*, in *Scrittori d'Italia*, 61 (Bari, 1914), 225-26.
- 35- *Ibid.*, 233-35.
- 36- *Ibid.*, 524.

الفصل الخامس

⋮

⋮ ()

.()

() Propaladia

()

()

"

"

"

"

"

"

"

"

" .
.

. () "

)

.

(

.

Philosophia :

Antigua poetica

•

“

” () “

” ()

()

—

—

”

() “

”

：

() ”

：

—

”

”

：

”

”

()

—

—

.

Iphigenia

"

() "

"

"

"

"

"

()"

▪

: De eucharistia)

Tratado de) ()

() : la tribulacion

()

.

:

: ()

(-)

"

"

"

"

"

"

"

•
•

"

"

. ()

(-)

El Peregrino en su Patria

()
"

. () "

Arte Nuevo de hacer

() comedias en este tiempo

:

()

"

"

：

.().

：

"

"

" "

Cid

Jornada () comedias y ocho entrmeses
segunda, El ruffian dichoso

"

/

"

/

() .

/

/

() El pasajero

Spongia

.

(–)

()

() "

”

() ”

” ”
。

”

”

”

”

”

”

”

()

.() "

() El meior principe Triano Augusto

.

Cigarrales de Toledo (-)
()

Decameron Cigarrales

:

.()

.

() Nueva idea de la tragedia Antigua

.

•

”

” ()”

”

”

() . "

"

"

"

"

"
.

"

.

- 1- Francois Bertaut, *Journal du Voyage d'Esagne* (aris 1669), 171.
- 2- In his introductory material to *Spanish Renaissance Theory*, Barrett Clark (*European Theories of the Drama* (Ney York, 1965), 58) mentions several essays on this period "touching on the drama," but in fact, except for the most general observations on poetic style, none of them contains any such material. Encino's *Arte de la poesi Castellana*, despite the author's achievement as a dramatist, never mentions the theatre, and the fact Clark calls Villen's *Arte cisoria* (acookbook) simply a later itle for the totally different *Arte de trobar* (a poetry manual) indicates that his observations on the theory of this period should be read with caution.
- 3- Quoted in H.J. Chaytor, *Dramatic Theory in Spain* (Cambridge, 1925), 3.
- 4- Lopez pinciano, *philosophia Antigua poética*, 3 vols. (Madrid, 1953), 1:240.
- 5- *Ibid.*, 2:327.
- 6- *Ibid.*, 1:241.
- 7- *Ibid.*, 176.
- 8- *Ibid.*, 2:360.
- 9- *Ibid.*, 3:82-83.
- 10- *Ibid.*, 264.
- 11- *Ibid.*, 281, 283.

- 12- For a detailed listing, see Emilio Cotarelo Mori, *Bibliografía de las controversias sobre la licitud del teatro en España* (Madrid, 1904), a collection of 213 texts from 1468 to 1868.
- 13- Miguel de Cervantes, *Don Quixote*, Trans. John Ormsby (New York, 1926), 438-40.
- 14- Lope de Vega, *El peregrino en su patria* (Chapel Hill, 1971), 119.
- 15- Lope de Vega, *Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo* (Madrid, 1906), 17.
- 16- *Ibid.*, 20-21.
- 17- See J. de Entrambasaguas, "Una Guerra literaria del Siglo de Oro. Lope de Vega y los preceptistas aristotélicos," in *Estudios sobre Lope de Vega*, vols. 1,2 (Madrid, 1945-47).
- 18- Miguel de Cervantes
- 19- Francisco Cascales, *Tablas poéticas* (Madrid, 1975), 185.
- 20- *Ibid.*, 201-202.
- 21- *Ibid.*, 202.
- 22- Tiro de Molina, *Cigarrales de Toledo*, ed. V.S. Armesto (Madrid, n.d.), 125.
- 23- González de Salas, *Nueva idea de la tragedia* (Antigua Madrid, 1633), 210.
- 24- *Ibid.*, 17.

الفصل السادس

: () Instructif de la seconde rhetorique

)

(

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

()"

: Prenotamenta

(-)

()

()

Andria

.

)

()

(

"

au roy () "

— monsuverain seigneur

()

—

"

" "

"

"

"

() "

.

:

"Epistre du translateur au lecteur

Andria (—)

()

Prenotamento

" :

()"

"

() "

Gl'ingannati

Andria

"

()"

"

() ."

(-)

()

.

(-)

•
•

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

()

)

(.

() "

"

.

La deffence et illustration de

—) : la Langue Francoise

(

La deffence

.

La (—)

Repliaue aux furieuses defenses de deffence

louis Meigret

"

"

()"

() De institutione reipublicae

"

"

"

()"

.

.

()

·
" " "
" "
" "

"

() "

—

— " "

· " "

" "

"bienseance"

.

:

:

.

Brief

discours Pour l'intelligence de ce theatre

La mort de Cesar (—)

()

"

() "

"

() "

.

"

"

Saul le (—)
() furieux

" "

"

"

—

"

()"

()

Longinus

.

"

"

()"

"

"

.

Les corrivaux

"

·
·

"

"

· ()"

"

"

() Regulus

"

"

()"

"

"

.()" "

:

-)

: ()

: () (

(-)

()

”

()”

·
·

”

”

”

”

.Le Cid

·
·

”

()”

"

()"

" .
.

()"

.

- 1- Regnaud Le Quex, Instructif de la seconde rhétorique, quoted (in French) in W.F. Patterson, Three Centuries of French poetic Theory, 2 vols. (Ann Arbor, 1935), 1;153-57.
- 2- Tragédie de Sophocles intitulée Electra, trans. Lazare de Baif (Paris, 1537), i.
- 3- La tragédie d'Euripide nommée Hecuba, trans. Guillaume Bouchet (Paris, 1544), ij.
- 4- Première comédie de Terence intitulée Andrie, trans. Charles Estienne (Paris, 1542). iiii.
- 5- Ibid., iiii.
- 6- Estienne Les abusez (Paris, 1548), ij.
- 7- Ibid., iiii.
- 8- Thomas Sébillet, L'art poétique françois, 1555 edition (Geneva, 1972) 60-64.
- 9- Guillaume des Autels, Réplique aux Furieuses defense de Louis Meigret, quoted (in French) in Patterson, Three Centuries, 1:362.
- 10- Francesco Patrizi, De institutione reipublicae (Paris, 1534). 27.
- 11- Jacques Peletier, L'art Poétique (Lyons, 1555), 70.
- 12- Jacques Grévin, Le théâtre de Jacques Grévin (Paris, 1562), iij.
- 13- Ibid., iiii.
- 14- Jean de la Trille, De l'art de la tragédie (Paris, 1574), ij.
- 15- Ibid., iij.
- 16- De la Trille, Les corvivaux (Paris, 1574), iij.

- 17- Jean de Beaubreuil, *Regulus* (Limoges, 1582), i
- 18- Pierre de Ronsard, "preface sur la Franciade, "Oeuvres, texte de 1587, 8 vol. (Chicago, 1966-69) 4:14.
- 19- Pierre de Laudun d'Agalliers, *L'art poétique Français* (Geneva, 1969, 159-61.
- 20- Jean Vauquelin de la Fresnaye, *L'art poétique* (Paris, 1885), 134.
- 21- Ibid., 78.
- 22- Ibid., 135.

الفصل السابع

·
(—)
() Utopia
" :

()"

The Governor

(-)

()

"

"

"

()"

"

"

"

.()"

()

Christus

: () Redivivus
(-)

" "

" :

()"

The Captivi

.

The Good Ordering of a Common Weal

: ()

()

Gorboduc)

()

"

()" "

.()"

()

() "

"

()

"

().

.

() : Nobilitas literata

: (—)

"

()"

"

()"

.

: Galateo

()

()"

"

.

.

Treatise

wherein Dicing, Duucing, Vaine plaies or
Enterludes.... Are reproved by the authoritie of the
worde of God and anucient Writers

" :

.()"

Promos and

() Cassandra

—)

Measure For Measure

(

" :

"

"

"

)

()"

(-)

The School of

Abuse

”

()”

”

()”

(—)

(-)

Defense of Poetry

.

-)

() (

" :

() ."

Apologie of the Schoole

Players confuted in

() of Abuse

() Fiue Actions

:

”

”

()”

”

”

”

()”

：

：

” 。

()”

。

() Anatomie of Abuses

()

"

()"

A Mirror of Monsters

Th'Overthrow of Stage

Players

Discourse of English Poetrie

()

()

:

.

Defense of Poesy

()

—

—

.

:

:

：

：

..

" .

()"

：

"

"

"

"

() "

"

.()"

"

"

()"

()"

()

·

) ()
(

”

()”
·

(—)

”

() "

() Endimion

"

() ."

)

() A Warning for Fair Women (

"

"

/

" :

/

/

()"

"

"

.

(—)

()

() Every Man in His Humour

"

() "

Every Man Out of His

"

"

Humour

·
·

"

· () "

" () Volpone

() "

·

"

Volpone

"

"

()"

"

Every Man out of His Humour

— "

—

()

Volpone

"

() .

() Sejanus

—

—

"

"

()"

"

.

()

(-)

() The White Devil

"

"

—

.()"

The

" () Revenge of Bussy d'Ambois

...

.() "

(—)

The Faithful Shepherdess

" "

()

" :

" "

"

"

.()"

De augmentis scientiarum (—)

"

.()"

Timber of Discoveries

"

..

()"

(-)

.

()

() De tragoediae constitutione

"

: Katharsis () "

:

.

() .

-

"

() "

.

)

(

.

(—)

() Poeticarum institutionum libri tres

"

"

”

”

”

”

”

”

”

()

”

”

()

·

- 1- Thomas More, *Utopia*, trans. Ralph Robinson, text modernized by Campbell (New York, 1947), 61.
- 2- Thomas Eliot, *The Book Named the Governor*, ed. And modernized by S. E. Lehmberg (New York, 1962), 47 – 48.
- 3- *Ibid.*, 33.
- 4- Nicholas Grimald, *Epistola nuncupatoria to Christus Redivivus*, trans. L. R. Merrill in *The Life and Poems of Nicholas Grimald*, Yale Studies in English, 69 (New Haven, 1925), 109.
- 5- William Bavande, *A work of loannes Ferraius Montanus touchynge the good – orderynge of a commonweele....* (London, 1559), 81.
- 6- *Ibid.*, 103.
- 7- Alexander Nevyle, *The Tenne Tragedies of Seneca* (Manchester, 1887), 162.
- 8- Arthur Brooke, "To the Reader", in *Romeus and Juliet* (London, 1908), lxx.
- 9- Roger Ascham, *The Whole Works*, 2 vols. (London, 1864), 2 : 213.
- 10- *Ibid.*, 228.
- 11- Giovanni Casca, *Galateo*, trans. Robert Peterson (London, 1576), 31.
- 12- John Northbrooke, *Treatise.....* (London, 1577), 104.

- 13- George Whestone, Dedication to Promos and Cassandra, in G. G. Smith, ed. Elizabethan Critical Essays, 2 vol. (London, 1904), 1 : 59.
- 14- Stephen Gosson, the Dramatic Criticism, ed. A. F. Kinney (Slazburg, 1974), 82.
- 15- Ibid., 89.
- 16- Thomas Lodge, A Reply to Stephen Gosso's School of Abuse (London, 1879), 41.
- 17- Gosson, Criticism, 151.
- 18- Ibid., 161, 169.
- 19- Ibid., 181.
- 20- Andrew Clark, Register of the University of Oxford (Oxford, 1887), vol. 2, pt. 1, p. 171.
- 21- Sir Philip Sidney, The Defense of Poesy, ed. A. S. Cook (Boston, 1890), 9.
- 22- Ibid., 28.
- 23- Ibid., 36.
- 24- Ibid., 48.
- 25- Ibid., 47.
- 26- Ibid., 50.
- 27- Ibid., 51 – 52.
- 28- John Lyly, Prologue to Sapho and Phao (1584), in Complete Works, 3 vols. (Oxford, 1902), 2: 371.
- 29- Lyly, Prologue to Endimion, in ibid, 3 : 20.
- 30- A Warning for Fair Women, ed. Charles Cannon (The Hague, 1975), 98.
- 31- Ben Jonson, ed. C. H. Herford and Percy Simpson, 11 vol. (Oxford, 1925 – 52), 3: 303.
- 32- Ibid., 432.
- 33- Ibid., 5: 20.

- 34- Ibid., 24.
- 35- Ibid., 2: 436 – 37.
- 36- Ibid., 5 : 20.
- 37- Ibid., 4 : 350.
- 38- John Webster, *Complete Works*, ed. F. L. Lucas (New York, 1966), 1: 107.
- 39- George Chapman, *The Plays and Poems* ed. T. M. Parrott, 2 vols. (New York, 1961), 1: 77.
- 40- John Fletcher, *The Faithful Shepherdess*, in the *Dramatic Works in the Beaumont and Fletcher Cannon*, ed. Fredson Bowers, 5 vols. (Cambridge, 1966 – 76), 3: 497.
- 41- Francis Bacon, *The Advancement of Learning*, ed. Joseph Devey (New York, 1905), 116.
- 42- Jonson, 8: 576.
- 43- Daniel Heinsius, *De tragoediae constitutione* (Amsterdam, 1643), 18. Ibid., 76 – 77.
- 44- Ibid., 67 – 77.
- 45- Jonson, 8: 643.
- 46- Gerardus Voissus, *Poeticarum institutionum*, 2 vols. (Amsterdam, 1701), 2: 11.
- 47- Ibid., 2: 13.

الفصل الثامن

()

Pastor Fido

"

"

. ()

(-)

Preface de

() l'Adone du Marin

Tyr et Sidon

()

)

(

()

.

—

"

"

"

"

() .

"

()"

Generuse Allemande

"

() "

.

)

"

(

() "

vraisemblance

" :

"

—

-

.

"

() "

.

.

(-)

() Silvanire

"

"

() "

:

" _

_

() ."

—
—
() La filis de Scire :
representative poesie

() Discours de la
" "
" "
Bienseance

" :
"
"

Bienseance

.

)

The Hotel

de Bourgogne

(

() Ligdamon et Lidias

" () Amminté

".

()

Cid

(-)

(—)

) Observations sur le Cid

(

"

()"

"

"

"

"

() .

Lettre

Apologitique

La voix, La defense du Cid :

Le () publique a M. de Scudery
" " jugement du Cid
"

()

Lettre

du Sr. Claverer au M. Corneille

L'amy du Cid a Claveret :

Observations

.

()

.

Discours a Cliton

Traicte de la disposition du poeme

dramatique

"

()

"

() ."

Sentiments Francaise sur la tragic-comedie Cid
L'Academie de

Le

Cid

.

"

—

"

()

"

"

"

"

()

"

()"

()

Le Cid

.

Le Cid

L'Amour

() tyrannique

Discours de le

tragedie

(-)

Le Cid

"

"

L'Amour tyrannique

De tragoedia constitutione

.

"

"

"

() "

"

"

)

Le Cid

(

(-)

.

"

"

.

Le Cid

"

() "

"

"

"

()

.

(-)

Dissertations sur la

() condamnation des spectacles

Pratique du theatre

.

”

() ”

•

▪

”

() ”

：

▪

() "

"

"

() "

"

"

•

"

()"

)

(

"

) () "

.("

"

" .
.

() " .

.

"

"

"

"

()

"

"

.

"

"

()

"

"

"

"

"

"

.

Chapelain

Scudery

"

"

"

()

()

)

(

"

() .

Nicomede

) " "

(" "

•

"

()"

"

"

()"

•

(—) Moliere

() L'ecole des maris

Les Facheux

—

—

. ()!

L'ecole des Femmes

()

.

Jean Donneau de vise

(—)

Nouvelles

() novellas

" "

()"

() Sophonisbe

.

Sophonisbe

"

"

"

()"

-

-

Soponisbe

.

L'ecole des femmes

Critique de L'ecole des femmes

Lysidas

Dorante

() .

Zelinda

:

.

Hotel de Bourgonge

Portrait du

pienture

Impromptu de Versailles

.

—

—

Impromptu

.

"

—

() .

Montfleury

Tartuffe

()

()

—

.

Jean Racine

(—)

() Berenice

() "

"

() Mithridate

"

()

Andromaque

"

()

() "

() Phedre

"

"

) ()

() .

() Alexandre

()

() Britannicus

()

() .

:

Charles de Margueteg de Saint —

(—) Evermond

(—) Rene Rabin

-) Nicolas Boileau-Despreaux —

(

:

Art Reflexions sur la poetque

Poetique

.

"

"

() " .

—

—

.

:

" Bienseance

() "

"

()

▪

▪
▪

)

.(

.

.() .

/

"

."

/

"

()"

() "

.

() Sur nos comedies

De la comedie

.

() anglaise

"

"

()"

"

() .

"

"

katharsisk

" .
.

() "

.

"

"

()"

"

.

"

"

" .
.

() "

—

—

-

Charles Perrault

Siecile de Louis

.

Biensence

"

"

.

Noel le Breton

Boursault

Sir de Houteroche

(—) Edme Boursault

)

() (Lettre sur les Spectacle

() Poeties

Andre Dacier

(—) Pierre Bayle

:

Dictionnaire Historique et Critique

.()

"

() "

() "

"

.

"

()

—

—

() .

- 1- for a summary of various claims, see H.C. Lancaster, "The Unites and French Drama," *Modern Longuage Notes* 44 (Apr. 1929): 209-17.
- 2- Jean de Schélandre, *Tyr et Sidon* (paris 1624), a, vi.
- 3- *Ibid.*, e, iii.
- 4- André Mareschal, *La génèreuse Allemande*, Preface to *Seconde Journée* (paris, 1630),2.
- 5- Jean Chapelain, *Opuscles critique* (paris, 1936), 119.
- 6- *Ibid.*, 123.
- 7- Jean Mairet, *Silvanire* (Paris, 1631), x-xi.
- 8- *Ibid.*, xiii.
- 9- Quoted in rené Bray, *La formation de la doctrine classique en France* (Lausanne, 1931), 268..
- 10- Armand Gasté, *La querelle du Cid* (paris, 1898), 73.
- 11- *Ibid.*, 79-80.
- 12- *Ibid.*, 231.
- 13- See, e.g., Louis Batiffol, *Richelieu et Corneille* (Paris, 1936).
- 14- Gasté, *Querelle*, 255-56.
- 15- *Ibid.*, 360.
- 16- *Ibid.*, 366.
- 17- Jean-François Sarasin *Oeuvers*, 2 vol. (paris, 1926) 2:3.

- 18- Hippolyte-Jules Pilet de La Mesnardère, poétique (Paris, 1639), 314.
- 19- Ibid., 120-21.
- 20- François Hédelin, Abbé d'Aubignac, La Pratique du théâtre (Amsterdam, 1715), 16-17.
- 21- Ibid., 32.
- 22- Lodovico Castelvetro, poetica d'Aristotels vulgarizzata e sposta 5.2 (Basel, 1576), 612.
- 23- Gasté, Querelle, 365.
- 24- D'Aubignac Pratique, 113.
- 25- Ibid., 79.
- 26- Pierre Corneille, Oeuvres, 12 vols. (Paris, 1862), 10:486.
- 27- Ibid., 1:14.
- 28- Ibid., 2.5
- 29- Ibid., 53.
- 30- Ibid., 57.
- 31- Ibid., 60
- 32- Ibid., 98.
- 33- Ibid., 121.
- 34- Molière, Oeuvres, 13 vols. (Paris, 1873) 3:29.
- 35- Pierre Mélése, Donneau de Visé (Paris, 1936), 17.
- 36- D'Aubignac, Remarques sur Sophonsible (Paris, 1633), 27.
- 37- Molière, Oeuvres, 3:364-65.
- 38- Ibid., 414.
- 39- Jean Racine, Oeuvres, 18 vols. (Paris, 1885), 2:377.
- 40- Ibid., 3:17.
- 41- Ibid., 2:41.
- 42- Ibid., 307.

- 43- Ibid., 3:299-303.
- 44- Ibid., 1:157.
- 45- Ibid., 2:280.
- 46- René Rapin, *Les réflexions sur la poétique* (Geneva, 1970), 26.
- 47- Ibid., 66.
- 48- Ibid., 67.
- 49- Ibid., 114.
- 50- Nicolas Boleau-Despréaux, *L'art poétique*, trans. John Dryden, *Works*, 19 vol. (Berkeley, 1956-79), 2:138.
- 51- Ibid., 140.
- 52- Chales de Saint-Denis, sieur de saint-Evremond, "De la comédie anglaise," in *Oeuvres*, 5 vols. (paris, 1740), 3:234.
- 53- Saint-Evremond, "De la tragédie ancienne et moderne," in *ibid.*, 3:148.
- 54- Ibid., 182.
- 55- Ibid., 183.
- 56- Audré Dacier, *La Poétique d'Aristote* (Amsterdam, 1733), vii.
- 57- Ibid., x.
- 58- Pierre Bayle, "Continuation des pensées diverse (1704), "in *Oeuvres diverses*, 3 vols. (The Hague, 1737), 3:202, x.
- 59- Bayle, "Nouvelles de la république des letters" (April 1684, June 16860, in *ibid.*, 1:40, 570.

الفصل التاسع

) John Dryden

.
(—

Discoveries

Essay in Dramatic Poesy

() Gondi bert

$$\frac{(a-b)^2}{(a+b)^2} = \left(\frac{a-b}{a+b} \right)^2$$

() .

$$\frac{(a-b)^2}{(a+b)^2} = \left(\frac{a-b}{a+b} \right)^2$$

Heinsius

() .

:

() Richard Flecknoe

A Short Discourse of the

() English Stage

Love's Kingdom

"

"

"

"

"

() "

() The Rival Ladies

"

()"

(—) Robert Howard

() Four Plays

"

()"

.

()

Essay of Dramatic Poesy

Eugenius

Crites

Neandre

Lisidius

"

()n

—

()

)

(

.

—

—

.

()

"

"

"

() "

.

() "

"

The Duke

Defense of of Lerma
an Essay of Dramatic Poesy

"

"

"

"

.

()

"

"

"

()"

—

"

() "

() The Humourists

(—) Thomas Shadwell

"

() "

"

() "

() The Rlyal Shepherdesse

() "

.

The Mock

() Astrologer

"

..

()"

(-)

Samson Agonists

"

"

"

()"

.

George

The

Villiers

() Rehearsal

() The Conquest of Granada

()

()

—

—

·

”

”

() ”

”

·

Art Poetique Reflections on

Aristotle's Treatise of poesie

(—) Thomas Rymer

The whole Art of The

Stage

Mixed Essays of saint-Evermot

.

"

()"

Tragedies of the Last Age

()

"

"

"

() "

—

—

"

() "

.

() .

()

. Macaulay

(—) Samuel Butler

Upon Criticism

" —

() "

Apology for Heroique Poetry

State of Innoncence

— "

—

() " .

Aureng-Zebe —

" ()

"

()"

All for Love

.

)

() **Troilus and Cressida** (

"

"

"

()"

—

—

() "

)

•

() The Spanish Friar

"

"

"

"

"

.()"

()"

"

"

"

Pastor Fido

"

"

()"
.

Essay on Man

(—)

" "

.

—) Robert Woslely

(

() Valentinian

-

—

—

—

"

()"

.

—) Willian Temple

() On poetry (

" :

()"

"

)

(Upon Ancient and Modern Learning

—

—

.

William

() Congreve
() Concerning Humour in Comedy
()

"

()".

of Modern

James Wright

Country Conversation

Comedy

()

Reflection on our Modern Poesie

(–) Sir Richard Blackmore

() Prince Arthur

"

() .

"

() .

Love's last Shift

Maximes et

Reflexions sur La Comedie

()

Gentleman 'Journal

"

"

.

Short View of the

immorality and profaneness of the English stage

(–) Jeremy Collier

William Brynne

Stephen Gosson

•

" :

() "

.

.

The Battle of

Pamphlets

()

—

—

.

Poetical Epistle to Motteux

() The Fables

()

"

() "

.

John Dennis

(—)

The Impartial Critic

()

Remarks on a "

Book Entitled Prince Arthur

Usefullness of the stage to the Happiness of

() Mankind

"

() "

)

(

.

Grounds

() of Criticism in Poetry

"

"

.

)

"

" Emotion recollected in tranquillity

—

—

•

”

() ”

•

”

() ”

.

(—) George Farkuhar
Discourse on Comedy

—

"

—

()"

"

() "

"

.() "

Richard Steele

The Tatler

(-)

"

.() "

(-) Joseph Addison

()

The Spectator

() ".
.

"

() "

()

"

"

"

()"

.

"

()"

.

" .
.

()" .

()

.

Rene Descartes

Thomas Hobbes

"

()"

.

The

Advancement and Reformation of poetry

()

.

:

Corpore politico

()

"

() "

"

() "

.

The

()

Spectator

"

"

"

()"

—

—

•

"

"

() "

"

Heautontimorumenos

"

() "

•

"

"

Colley

Cibber

.
() Lying Lover

" " " "

() "

.

.

() The Theatre

"

"

" .
.

() ."

The Conscious Lovers

.

The Theatre

"

() "

" () "

"

"

() .

"

"

"

()"

—

Remarks on a Play, Call'd The Conscious Lovers, A
() comedy

" "

"

()"

()

"

)

(

() ."

—

Aron Hill

Fatal Extravagance

:

()

.

()

The

() London Merchant

(—) George Lillo

Denis Didrot

Gotthold Lessing

"

"

"

()"

"

"

"

() .

—

—

David

(—) Hume

(—) Edmund Burke

.

() " "

Reflexions

critiques sur la poesie et sur la peinture

()

()"

"

Edmund

Burk

Enquiry into the Origin of our Ideas of the Sublime

() and the Beautiful

"

() " .

Elements of Criticism

—) Henry Home

()

(

"

·
·

"

"

()"

·

—) Samuel Johnson

(

() The Rambler

"

()”

—

”

()”
。

”

”

() " .

"

"

"

"

() " .

Lives of the English Poets

"

() .

Tate

—

()

"

"

"

"

"

"

() .

"

() " .

—

—

She

Goldsmith

stoops to Conquer

() .

—

Arthur Murphy

Samuel Foote

George Coleman

"

"

() () Taste

(—) Richard Cumberland

() Memoirs

.

.

—

—

() .

.

Essay on the

Oliver

() Theatre

(—) Goldsmith

"

"

"

"

—

—

.

”

()”

.

—

—

)

(—

(—) Henry James pye

Thomas

(—) Twing

"

—

()"

:

The

The Fatal Curiosity

Gamester

()"

.

David Garrick

"

A short Treatise on Acting

()".

" "

.

:

- () Essay on the Art Acting
- () Tratise on the Passions

:

.

"

"

()"

.

The Actor

Pierre Remond de Sainte-Albine

Paradoxs sur le "

" Diderot

comeiden

James Boswell

On the

(—)

" " () Profession of a player

" "

.

"

() .

- 1- William D'Avenant, *Gondibert: An Heroic Poem* (London: 1651), 22-23.
- 2- Thomas Hobbes, *An Answer to Davenant's Preface* (London, 165, 1651), 84.
- 3- Richard Flecknoe, *Love's Kingdom* (London, 1664), 67v.
- 4- John Dryden, *Works*, 19 vol. (Berkeley, 1956-79), 8:99.
- 5- Robert Howard, "To the Reader," in *Dramatic Works*, (London, 1722), A4v.
- 6- Dryden, *Works*, 17:15.
- 7- *Ibid.*, 17:7.
- 8- *Ibid.*, 51.
- 9- *Ibid.*, 74.
- 10- *Ibid.*, 9:18.
- 11- *Ibid.*, 171.
- 12- *Ibid.*, 5.
- 13- Thomas Shadwell, *Complete Works*, 5 vols. (London, 1927), 1:83-84.
- 14- *Ibid.*, 184.
- 15- *Ibid.*, 100.
- 16- Dryden, *Works*, 3:244.
- 17- John Milton, *Works*, 18 vols. (New York, 1931-38), 1:331.
- 18- Dryden, *Works*, 11:10.
- 19- *Ibid.*, 12.
- 20- *Ibid.*, 201.

- 21- Thomas Rymer, *Critical Works* (New Haven, 1956), 2-3.
- 22- *Ibid.*, 57.
- 23- *Ibid.*, 22.
- 24- *Ibid.*, 42.
- 25- Samuel Butler, *The Cemuine Remains in Verse and Prose* (London, 1759), 165.
- 26- Dryden, *Dramatic Works*, 6 vols. (New York, 1968), 3:418 (London, 1759), 165.
- 27- *Ibid.*, 4:87.
- 28- *Ibid.*, 5:14.
- 29- *Ibid.*, 16.
- 30- *Ibid.*, 122.
- 31- Dryden, *Essays*, 2 vols. (oxford, 1900), 2:102.
- 32- *Ibid.*, 147.
- 33- J.E. Spingarn, ed. *Critical Essays of the Seventeenth Century*, 3 vols. (Bloomington, 1957), 3:16.
- 34- William Temple, *Essays* (Oxford, 1909), 43.
- 35- Spingarn, *Critical Essays*, 3:248.
- 36- *Ibid.*, 3:229.
- 37- *Ibid.*, 3:228.
- 38- Jeremy Collier, *A Short View of the Immortality and profaneness of the English stage*, (London, 1698), 1.
- 39- See Rose Anthony, *The Jeremy Collier stage Controversy 1698-1726* (Milwaukee, 1937), for a complete listing.
- 40- Dryden, *Essays*, 2:272.
- 41- John Dennis, *Critical Works*, 2 vols. (Baltimore, 19939-45), 2:147.

- 42- Ibid., 1:335.
- 43- Ibid., 385.
- 44- George Farquhar, Works, 2 vols. (New York, 1967), 2:335.
- 45- Ibid., 336.
- 46- Ibid., 343.
- 47- Richard Steele, No. 99 (Nov. 26, 1709), The Tatler, ed. G.A. Aitken, 4 vols. (New York, 1970), 2:334.
- 48- Joseph Addison, No. 40, The Spectator, ed. Donald f. Bond, 5 vols. (oxford, 1925), 1:171.
- 49- Ibid., 169.
- 50- Steele, Tatler, 2:233.
- 51- Dennis, Critcal Works, 2:19.
- 52- Ibid., 18.
- 53- René Descrates, Philosopical Works, trans. E.S. Haldane and G.R. Ross, 2 Vols. (Cambridge, 1911), 1:373.
- 54- Dennis, Critrical Works, 1:246.
- 55- Thomas Hobbes, The Elements of Law, ed f. Tönnies (Cambridge, 1928), 35.
- 56- Hobbes. De rerum natura, trans. H.A.J. Munro (London, 1914), 41.
- 57- Addison, Spectator, 1:32.
- 58- Ibid., 4:68.
- 59- Dennis "On the Vis Comica," (1717), in Critical Works, 2:160.
- 60- Steele, Spectator, 4:280.
- 61- Steele Plays (Oxford, 1971). 115.
- 62- Steele, No 19, The Theatre, (Oxford, 1962).
- 63- Addison, Spectator, 1:280.

- 64- Dennis, *Critical Works*, 2:215.
- 65- Steele, *Plays*, 298.
- 66- Dennis, *Critical Works*, 2:260.
- 67- Steele, *Tatler*, 3:306.
- 68- Aaron Hill, *Works*, 4 vols. (London, 1753-54), 1:291.
- 69- George Lillo, *The London Merchant*, (Lincoln, 1965), 3.
- 70- *Ibid.*, 4.
- 71- David Hume, *Four Dissertations* (London, 1757), 193, 199.
- 72- Edmund Burke, *Philosophical Enquiry* (London, 1756), 78.
- 73- Henry Home, Lord Kames, *Elements of Criticism*, 2 vols. (London, 1762), 1:448.
- 74- Samuel Jonson, *Works*, 14 vols. (New Haven, 1958-78), 5:67.
- 75- *Ibid.*, 69.
- 76- *Ibid.*, 7:61-62
- 77- *Ibid.*, 66-67.
- 78- Jonson, *Lives of the English Poets*, 2 vols. (London, 1905), 2:135.
- 79- Addison, No. 40, *Spectator*, 1:170.
- 80- Jonson, *Works*, 7:704.
- 81- Jonson, *Letters*, 2 vols. (New York 1892), 1:162.
- 82- James Boswell, *Life of Jonson*, 6 vols. (Oxford, 1934-50), 2:233.
- 83- Samuel Foote, *Works*, 2 vols. (London, 1799), 1:iii.
- 84- Richard Cumberland, *Memoirs* (London, 1806), 141.

- 85- Oliver Goldsmith, *Collected Works*, 5 vols. (Oxford, 1966), 3:210.
- 86- Thomas Twining, *Aristotle's Treatise on Poetry* (London: 1789), 561.
- 87- Henry James Pye, *A Commentary Illustrating the poetics of Aristotle* (London, 1792), 116-17.
- 88- David Garrick, *An Essay on Acting* (London, 1744) 2.
- 89- Foote, *A Treatise on the Passions* (London, 1747), 3,8.
- 90- Boswell, "On the Profession of a player" *London Magazine*, Sept. 1770, 469-70.

الفصل العاشر

—

—

—

(—) Alan-Rene le Sage

() Le diable boiteux

()

() Turcaret

"

"

"

()"

(—) Prosper Joylot

Atree et

() Thyeste

() Electre

()

" :

().

Francois de

(—) Fenelon

Lettre Ecrite a

L'Academie Française sur L'eloauence, La poesie,
L'histoire, etc.

.

"

"

"

"

—

.

—

—

() .

Reflexions

() critiques sur la poesie et sur la peinture

(-) Jean Dubos

—

—

—

—

"

()"

.

() .

—

—

" : .

() .

.

(—) **Antoine Houdar de la Motte**

Les —

Romulus () Machabees

() **Ines de Castro** ()

() **Oedipe**

Discours sur la tragedie

"

"

() "

"

" .
.

()
.

—

—

.

.

—) Voltaire

(

— —

"

"

"

()"

)

().(

.

Suite des Reflexions sur la Tragedie

()

”

”

()。

() Brutus

)

(—

”

”

：

”

”

▪

"

Cato

"

"

()
.

•

"

()".

Zair

—) Epitres dedicatoires

(

" "

() "

" _

Adelaide du Guesclin

()

" :

()".

Lettres

() philosophiques

" "

" " " "

" "

()

||

.

()

.

—

—

.

— —

Dissertation sur la tragedie

: () Semiramis

() " .

" .

() .

)

(

.

comédie larmoyante

(—)

() Le glorieux

"

()"

—

—

L'amour use

. " " ()
()

.

(—) **Pierre Nivelles de la chaussée**

La Fausse

antipathie

()

"

()"

Critique de la faussee antipathie

—epi-tragi comique

)

() Prejuge a la mode (

Archbishop

of Sens

" :

"
.

()

() L'enfant Prodigue

" :
.

()"

.

.

() Nanine

"

() "

() L'Ecoissaise

"

"

"

"

"

"

" .
.

"

"

()"
.

—) Denis Diderot

(

Jean Francois

(—)

Denys Le ()

() Aristomine () () Tyron

.

Marmontel

" :

() "

.

Abbe Mallet

—

—

"

"

•

"

"

"

() "

()

—) d'Alembert

(

)

(

.

Jean Jacques

(—) Rousseau

—

—

Lettre a

() m. D'Alembert

Laws

.

() " .

"

" .

" :

() "

.

" "

-

() "

Le

Alceste)

misanthrope

(

—

—

.

—

—

.

.

.

.

Le fils

Le pere de famille

() naturel

()

.

() Les bigoux indiscrets

"

()"

() Entretiens

-

)

(

"

() ()

()

—

—

() . "

"

"

"

() " .

.

" :

"

() " .

—

—

.

:

)

"

"

(

—

—

() .

() Le pere de famille

"

"

:

comédie sérieuse

genre sérieux

"

"

() .

:

”

() ”

。

”

”

”

() ”

” 。

() " .

.

—) Jean Gresset

. (

—

—

"

"

" :

()"

)

(

.

—

"

"

()

"

"

"

()"

Le drame

Tragique bourgeois

.

Le

drame

(—) Beaumarchais

"

"

"

"

"
.

()
.

"

()"

—

—

.

Louis – Sebastien Mercier

—

(—)

Du " "

De La literature () theatre
()

—

—

"

()
.

()"

"

()"

"

"

()
.

() La brouetee du vinaigrier

"

()"

.

() "

.

Pieces

nationals

() .

Marie-Joseph chenier — ()

(—)

"

()".

"Pensees sur la declamation

"

—) Luigi Riccoboni

()

(
)

(

" "

" "

()".

Antonio Fransesco Riccoboni

(—)

L'art.

() Xxx du theatre a Madame xxx

()".

.Paradoxe

Le Comedien

Pierre Remond de Sainte-

—

(—) Albine

—

—

—

"

"

—

.

—

—

.

"

"

"

() "

.

—

John Hill

—) The Actor

(

Antonio Fabio Sticotti

Garrick ou les Acteurs " "

anglais

"

()".

Correspondance Litteraire

()

() Paradoxe sur le comedien

—

" Entretiens

—

() ."

—

Chardin

.

"

() " .

"

()"

.

"

"

.

(— Hypolite Carion

—

—

() Memoires

" :

() " .

Marie-Francoise

—

(—) Dumesnil

() " .

"

- 1- Alain-René Le sage, Oeuvres, 12 vols. (paris, 1828), 1:220.
- 2- Ibid., 2:508-10.
- 3- Prosper Jolyot de Grébillon, Oeuvres, 2 vols. (paris, 1818), 1:45.
- 4- François de Fénelon, Oeuvres, 10 vols. (paris, 1822). 1:178-91.
- 5- Jean Dubos, Réflexions critiques, 3 vols., (Paris, 1733), 1:148.
- 6- Ibid., 13-17.
- 7- Ibid., 3:311.
- 8- Antoine Houdar de La Motte, Oeuvres, 10 vols. (paris, 1753-54), 4:182.
- 9- Ibid., 38,40.
- 10- Voltaire, Oeuvres, 52 vols. (paris, 1877-85), 2:52.
- 11- La Motte, Oeuvres, 4:390-91.
- 12- Ibid., 439-40.
- 13- Voltaire, Oeuvres, 2:312, 314.
- 14- Ibid., 324.
- 15- Ibid., 542.
- 16- Ibid., 554.
- 17- Ibid., 22:456.
- 18- Ibid., 745-50.
- 19- Ibid., 4:504.
- 20- Ibid., 505.
- 21- Neicault Destouches, Oeuvres, 6 vols. (paris, 1811), 2:308.
- 22- Ibid., 5:284

- 23- Pierre Nivelles de La chaussée, Oeuvres, 5 vols. (Paris, 1762), 1:26.
- 24- Ibid., 5:191.
- 25- Voltaire, Oeuvres, 3:443.
- 26- Ibid., 5:10
- 27- Ibid., 411.
- 28- Denis Diderot et al., Encyclopédie, 36 vols. (Lausanne, 1779-82), 8:552.
- 29- Ibid., 10:449
- 30- Jean-Jacques Rousseau, Oeuvres, 25 vols. (Paris, 1823-26), 2:21.
- 31- Ibid., 24-26.
- 32- Ibid., 45.
- 33- Ibid., Blaise Pascal, ch. 24, 40, pensées, édition variorum (Paris, n.d.), 383.
- 34- Diderot, Oeuvres, 13 vols. (Paris, 1969-), 1:637.
- 35- Ibid., 3:150.
- 36- Ibid., 140.
- 37- Ibid., 127-28.
- 38- Ibid., 186.
- 39- Ibid., 191.
- 40- Ibid., 413.
- 41- Ibid., 490.
- 42- Ibid., 480.
- 43- 417.
- 44- Jean Gressent, Oeuvres, 2 vols. (London, 1765), 1:330.
- 45- Diderot, Encyclopédie, 33:837.
- 46- Pierre Augustin Caron de Beaumarchais, complet, 4 vols. (Paris, 1869-71), 1:25-26.
- 47- Ibid., 29.

- 48- Louis-Sébastien Mercier, *Tableau de paris*, 12 vols. (paris, 1782-89), 4:103.
- 49- Mercier, *Du Théâtre* (Amsterdam, 1773), 330.
- 50- Mercier, *De la littérature des Littératures* (Yverdon, 1778), 127.
- 51- Ibid., 105.
- 52- Mercier, *Théâtre, complet*, 3 vols. (Amsterdam 1778), 3:116.
- 53- Mercier, *du Théâtre*, 39-40.
- 54- Marie-Joseph Chénier, *Oeuvres*, 5 vols. (paris, 1824-26), 1:152.
- 55- Luigi Riccboni, *Réflexions Historique et critiques sur les différents theaters de l'Europe* (paris, 1738), 31, 34.
- 56- Anutonio Francesco Riccboni, *L'art du théâtre à Madame xxx* (paris, 1750), 73-75.
- 57- Paerre Rémond de sainte-Albine, *Le comédien* (paris, 1749), 228:29.
- 58- Antonio sticotti, *Garrick ou les acteur anglais* (Paris, 1769), 3.
- 59- Diderot, *Oeuvres*, 3:143.
- 60- Ibid., 8:640.
- 61- Ibid., 10.435.
- 62- Hyppolite clarion, *Mémoires* (Paris, 1798), 30.
- 63- Marie-Françoise Dumesnil, *Mémoires* (paris, 1800), 59.